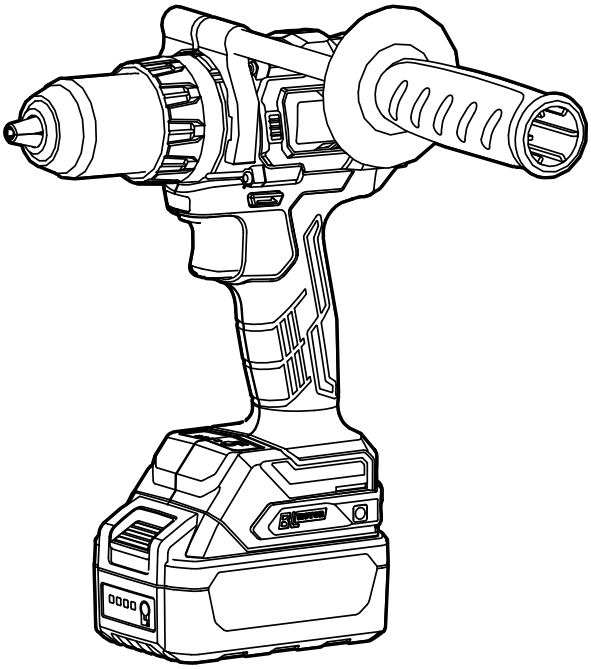
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Иллюстрации, рисунки и фотографии могут незначительно отличаться в связи с постоянным совершенствованием продукции.

DCJZ20160i

Аккумуляторная ударная дрель-шуруповерт RU

RU

Перед использованием внимательно прочитайте и изучите данную инструкцию.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. *Несоблюдение приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.*

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Термин «электроинструмент» в данной инструкции относится к электроинструменту с питанием от сети (с сетевым шнуром) и к аккумуляторному электроинструменту (без сетевого шнура).

1) Безопасность рабочего места

a) Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Беспорядок или неосвещенные участки могут привести к несчастным случаям.

b) Не работайте с электроинструментами во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.

c) Не допускайте детей и посторонних лиц к работе с электроинструментом. Отвлекшись, Вы можете потерять контроль над лектроинструментом.

2) Электробезопасность

a) Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением. Неизмененные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения лектротоком.

b) Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками. При заземлении Вашего тела повышается риск поражения лектротоком.

c) Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в лектроинструмент повышает риск поражения лектротоком.

d) Не разрешается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения лектротоком.

e) При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели-удлинители. Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля-удлинителя снижает риск поражения лектротоком.

f) Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения. Применение устройства защитного отключения снижает риск лектрического поражения.

3) Безопасность людей

a) Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или если Вы находитесь в состоянии наркотического или алкогольного опьянения или под воздействием лекарств. Один момент невнимательности при работе с лектроинструментом может привести к серьезным травмам.

b) Применяйте средства индивидуальной защиты, в особенности, защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, в зависимости от вида работы с лектроинструментом снижает риск получения травм.

c) Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Удержание пальца на выключателе при транспортировке лектроинструмента и подключение к сети питания включенного лектроинструмента чревато несчастными случаями.

d) Перед включением убедитесь в том, что ручные инструменты, использованные для настройки электроинструмента, например, гаечные ключи, точно извлечены. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части лектроинструмента, может привести к травмам.

e) Не принимайте неестественное положение тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие. Благодаря тому Вы можете лучше

контролировать лектроинструмент в неожиданных ситуациях.

f) Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей. Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.

g) При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование. Применение пылеотсоса может снизить опасность, создаваемую пылью.

h) Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате частого их использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию техники безопасности обращения с электроинструментами. Одно небрежное действие за долю секунды может привести к серьезным травмам.

4) Применение электроинструмента и обращение с ним

a) Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент. С подходящим лектроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.

b) Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.

c) До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение лектроинструмента.

d) Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.

e) Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание лектроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.

f) Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии. Ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками реже заклиниваются и их легче вести.

g) Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование лектроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.

h) Держите ручки и поверхности захвата сухими и чистыми, следите, чтобы на них не было жидкой или консистентной смазки. Скользкие ручки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с инструментом и не дают надежно контролировать его в непредвиденных ситуациях.

5) Применение и обслуживание аккумуляторного инструмента

a) Заряжайте аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендуемых изготовителем. арядное устройство, предусмотренное для определенного вида аккумуляторов, может привести к пожарной опасности при использовании его с другими аккумуляторами.

b) Применяйте в электроинструментах только предусмотренные для этого аккумуляторы. Использование других аккумуляторов может привести к травмам и пожарной опасности.

c) Защищайте неиспользуемый аккумулятор от канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других маленьких металлических предметов, которые могут закоротить полюса. Короткое замыкание полюсов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.

d) При неправильном использовании из аккумулятора может потечь жидкость. Избегайте соприкосновения с ней. При случайном контакте промойте соответствующее место водой. Если эта жидкость попадет в глаза, то дополнительно обратитесь за помощью к врачу. Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи или к ожогам.

e) Не используйте поврежденные или измененные аккумуляторы или инструменты. Поврежденные или измененные аккумуляторы могут повести себя непредсказуемо, что может привести к

возгоранию, взрыву или риску получения травмы.

f) Не кладите аккумулятор или инструмент в огонь и не подвергайте их воздействию высоких температур. Огонь или температура выше 130 °C могут привести к взрыву.

g) Выполняйте все инструкции по зарядке и не заряжайте аккумулятор или инструмент при температуре, выходящей за указанный в инструкции диапазон. Неправильная зарядка или зарядка при температурах, выходящих за указанный диапазон, могут повредить батарею и повысить риск возгорания.

6) Сервис

a) Ремонт электроинструмента должен выполняться только квалифицированным персоналом и только с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.

b) Никогда не обслуживайте поврежденные аккумуляторы. Обслуживать аккумуляторы разрешается только производителю или авторизованной сервисной организации.

Указания по технике безопасности для электродрелей и шуруповертов

1) Указания по технике безопасности для всех операций

a) При сверлении ударной дрелью надевайте защитные наушники. Воздействие шума может привести к потере слуха.

b) Используйте дополнительную рукоятку. Потеря контроля может привести к травмам.

c) При выполнении работ, при которых рабочий инструмент или шурупы могут задеть скрытую электропроводку, держите инструмент за изолированные поверхности. Контакт рабочего инструмента или шурупов с находящейся под напряжением проводкой может зарядить металлические части электроинструмента и привести к поражению электрическим током.

2) Указания по технике безопасности при работе с длинными бит-насадками

a) Никогда не работайте со скоростью, превышающей максимальную номинальную скорость бит-насадки. При высокой скорости бит-насадки могут изгибаться, если они вращаются свободно без контакта с заготовкой, что может привести к телесным повреждениям.

b) Всегда начинайте сверлить на низкой скорости, кончик бит-насадки должен касаться заготовки. При высокой скорости бит-насадки могут изгибаться, если они вращаются свободно без контакта с заготовкой, что может привести к телесным повреждениям.

c) Нажимайте только по прямой к бит-насадке и не оказывайте чрезмерного давления. Бит-насадки могут изгибаться и в результате ломаться или приводить к потере контроля и вследствие этого к телесным повреждениям.

Указания по технике безопасности для аккумуляторов

a) Не разбирайте и не вскрывайте аккумуляторы.

b) Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте. Не допускайте бесконтрольного использования аккумуляторов детьми.

c) Защищайте аккумуляторную батарею от высоких температур, например, от длительного нагревания на солнце и от огня.

d) Не допускайте короткого замыкания аккумуляторов. Не храните аккумуляторы в не предназначенной для этого коробке или ящике, где во время контакта между ними или с другими металлическими предметами может произойти короткое замыкание.

e) Не подвергайте аккумуляторы внешним механическим воздействиям.

f) В случае протечки не допускайте попадания электролита на кожу или в глаза. Если контакт произошел, промойте пораженное место большим количеством воды и обратитесь к врачу.

g) Не используйте никакие другие зарядные устройства, кроме тех, которые специально предусмотрены для использования с данными аккумуляторами.

h) Не используйте аккумуляторы, не предназначенные для использования с данными инструментами.

i) Не совмещайте элементы разного производителя, емкости, размера или типа.

j) Всегда приобретайте аккумуляторы, рекомендованные производителем.

k) Храните аккумуляторы в чистом и сухом месте

l) Протирайте аккумуляторы чистой сухой тканью, если они загрязнились.

m) Аккумуляторы необходимо заряжать перед использованием. Всегда используйте правильное зарядное устройство и обращайтесь к руководству по эксплуатации инструмента для обеспечения правильной зарядки.

n) Не оставляйте аккумулятор на зарядке без присмотра.

o) После длительного хранения может потребоваться несколько раз зарядить и разрядить аккумуляторы для достижения максимальной производительности.

p) Сохраняйте руководство по эксплуатации для будущего использования.

q) Используйте инструмент и аккумулятор только по назначению.
r) Если возможно, снимите аккумуляторную батарею с оборудования, которое не используется.
s) Храните аккумулятор вдали от микроволновых печей и оборудования, работающего под высоким давлением.
t) Утилизируйте надлежащим образом.

Срок службы изделия составляет 5 лет, по истечении 5 лет, изделия могут представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде.

Обозначения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для снижения риска получения травмы пользователь должен ознакомиться с инструкцией по эксплуатации

Не сжигайте

Не заряжайте поврежденный аккумулятор

Не выбрасывайте аккумуляторы. Сдайте отработавшие аккумуляторы в местный пункт сбора на переработку.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

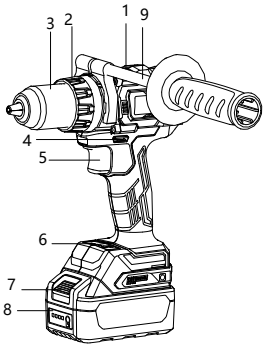
Модель			DCJZ20160i
Номинальное напряжение		В ⎓	20
Макс. размер оснастки		мм	13
Скорость холостого хода	1-ая скорость	об/мин	0-500
	2-ая скорость	об/мин	0-2100
Частота ударов		уд/мин	0-33600
Макс. диаметр сверления	Сталь	мм	13
	Кирпич	мм	16
	Дерево	мм	65
Количество ступеней крутящего момента			19+2
Макс. крутящий момент	1-ая скорость	Нм	160
	2-ая скорость	Нм	80
Крепление шпинделя			9/16"UNF
Масса нетто (без аккумулятора)		кг	1.8

В связи с тем, что программа исследований и разработок продолжается, приведенные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

РЕКОМЕНДУЕМАЯ ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Этот инструмент подходит для закручивания и выкручивания винтов, а также может использоваться для сверления дерева, пластика, металла, стен и т.д.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

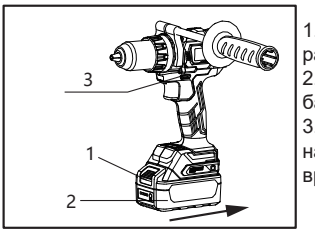


1.Переключатель скорости
2.Кольцо установки крутящего момента
3.Сверлильный патрон
4.Переключатель направления вращения
5.Выключатель
6.Панель управления
7.Кнопка разблокировки аккумулятора
8.Аккумуляторная батарея
9.Дополнительная рукоятка

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

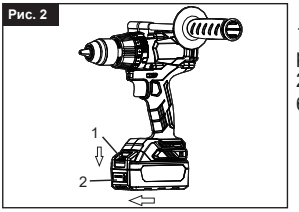
Установка или снятие аккумулятора
Внимание: Во время установки или снятия аккумуляторного блока переключатель направления вращения должен находиться в нейтральном положении.
Аккумулятор поставляется частично заряженным. Чтобы обеспечить максимальную производительность аккумулятора, полностью зарядите его перед первым использованием инструмента.

1.Установка аккумулятора
Вставьте аккумулятор до «щелчка», который указывает на то, что он надежно закреплен в инструменте. В противном случае аккумуляторный блок может выпасть из инструмента и нанести травму оператору или другим людям. Не прикладывайте силу и не вбивайте аккумуляторный блок с помощью других предметов.
Внимание: Используйте только аккумуляторы указанного типа. Использование батареи другого производителя может привести к возгоранию или повреждению инструмента.



1.Кнопка разблокировки
2.Аккумуляторная батарея
3.Переключатель направления вращения

2. Снятие аккумуляторной батареи
Чтобы снять аккумуляторную батарею, нажмите кнопку разблокировки аккумулятора и потяните аккумулятор вперед из электроинструмента.
Внимание: Не снимайте аккумулятор с силой.



1.Кнопка разблокировки
2.Аккумуляторная батарея

●Индикатор заряда батареи
При нажатии на кнопку включения на аккумуляторном блоке индикатор заряда батареи покажет уровень заряда. На уровень заряда указывают 4 красных светодиодных индикатора.

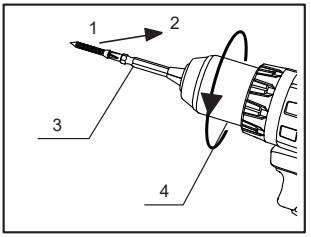
Состояние индикаторов	Приблизительный остаток заряда
Загораются 4 индикатора	75%-100%
Загораются 3 индикатора	50%-75%
Загораются 2 индикатора	25%-50%
Загорается 1 индикатор	10%-25%

Примечание:
Двигатель прекращает работу при перегрузке или перегреве аккумулятора во время работы. Чтобы перезапустить инструмент, сначала отпустите кнопку выключателя, чтобы выключить его, а затем включите инструмент снова.

●Установка или снятие оснастки
Внимание: Перед использованием установите переключатель направления вращения в нейтральное положение и снимите аккумулятор. Не нажимайте кнопочный выключатель.

1. Установка оснастки

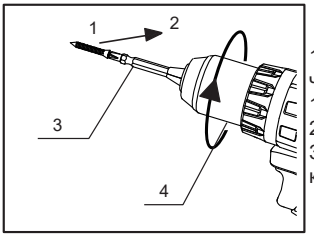
Вставьте оснастку, поверните ограничительное кольцо сверлильного патрона по часовой стрелке,(если смотреть на инструмент спереди, и плотно затяните оснастку.



1.Передняя часть
1.Задняя часть
2.Оснастка
3.Ограничительное кольцо

2. Снятие оснастки

Поверните ограничительное кольцо сверлильного патрона против часовой стрелки (если смотреть на инструмент спереди) и извлеките инструмент.



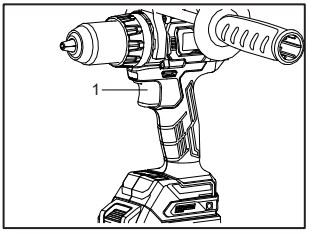
1.Передняя часть
1.Задняя часть
2.Оснастка
3.Ограничительное кольцо

●Работа выключателя

Для запуска инструмента просто нажмите и не отпускайте выключатель. Скорость инструмента увеличивается при увеличении давления на выключатель. Отпустите выключатель для остановки.

Внимание: Перед установкой аккумулятора в инструмент, всегда проверяйте, что выключатель работает надлежащим образом и возвращается в положение «ВЫКЛ», если его отпустить.

Не работайте на низкой скорости в течение длительного времени. В противном случае инструмент может перегреться.



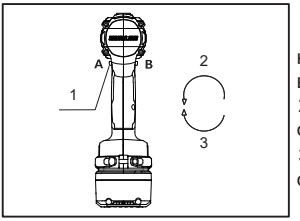
1.Выключатель

● Работа переключателя направления вращения

Вращение по часовой стрелке: Нажмите переключатель направления вращения со стороны B в сторону A для сверления и ввинчивания винтов по часовой стрелке (если смотреть на инструмент сзади).

Вращение против часовой стрелки: Нажмите переключатель направления вращения со стороны A в сторону B для ослабления или отвинчивания винтов против часовой стрелки (если смотреть на инструмент сзади).

Внимание: Всегда проверяйте направление вращения перед использованием. Пользуйтесь переключателем направления вращения только после полной остановки инструмента. Изменение направления вращения до полной остановки инструмента может привести к его повреждению. Если инструмент не используется, всегда переводите переключателя в центральное положение. Не нажимайте выключатель, когда переключатель направления вращения находится в нейтральном положении.



1.Переключатель направления вращения
2.Против часовой стрелки
3.По часовой стрелке

●Выбор скорости

Для изменения скорости переведите переключатель направления вращения в нейтральное положение, переведите кнопку переключения в положение «1» (низкая скорость) или «2» (высокая скорость). Перед использованием убедитесь в том, что кнопка переключения установлена в правильное положение. Используйте правильную скорость для работы.

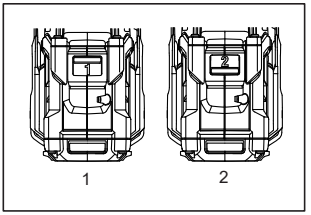
ВНИМАНИЕ:

1. Всегда полностью переводите переключатель скорости в правильное положение. Во время использования инструмента положение переключателя скорости посередине между обозначениями «1» и «2» может привести к его повреждению.

2.Переключение может выполняться только после полной остановки инструмента. Не нажимайте кнопку переключения во время работы. В противном случае это может привести к повреждению инструмента.

3.Если система защиты инструмента часто срабатывает и выключается двигатель, когда переключатель находится в положении «2», переведите переключатель в положение «1», чтобы продолжить работу.

4.Если переключатель скоростей не может быть переключен, плавно нажмите на кнопку выключателя, а затем переключите скорость.



1.Низкая скорость
2.Высокая скорость

● Рабочее освещение

Белый светодиод загорается при нажатии на кнопку выключателя, позволяя осветить рабочую зону при недостаточном освещении.
Если аккумулятор разряжен, белый индикатор мигает 1 раз в секунду. При перегреве инструмента белый индикатор мигает 5 раз за короткий промежуток времени.

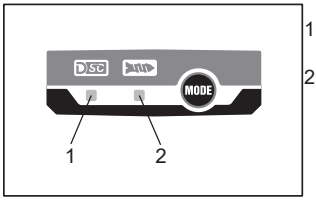
● Режимы

1. Режим защиты DSC

Если инструмент резко проворачивается на определенный угол, система мгновенно отключает двигатель, чтобы избежать травмы кисти. Чтобы перезапустить инструмент, сначала отпустите кнопку выключателя, чтобы выключить его, а затем включите инструмент снова.

2. Режим позиционирования

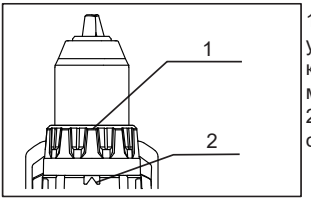
В этом режиме инструмент начинает работу на низкой скорости для точного позиционирования шурупа.



1. Режим защиты DSC
2. Режим позиционирования

● Режим работы

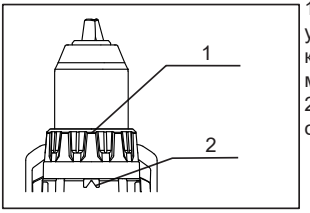
Для затяжки винтов выберите режим шуруповерта, для выполнения сверления или других операций с тяжелыми нагрузками выберите режим электродрели, для работы перфоратора выберите режим перфоратора. Поверните переключатель режимов так, чтобы отметка режима совпадала с указательной стрелкой. Щелчок указывает на то, что на инструменте включен соответствующий рабочий режим.



1.Кольцо для установки крутящего момента
2.Указательная стрелка

● Настройка крутящего момента

Поверните регулятор крутящего момента на 19 оборотов, чтобы отрегулировать момент затяжки. Во время регулировки совмещайте его шкалу с указательной стрелкой. Чем меньше это число, тем меньше крутящий момент.



1. Кольцо для установки крутящего момента
2. Указательная стрелка

● Сверление

Во время сверления совместите символ с указательной стрелкой. При сверлении в дереве, наилучшие результаты достигаются при использовании сверл для дерева, оснащенных направляющим винтом. Направляющий винт упрощает сверление, удерживая сверло в обрабатываемой детали. При сверлении металла, во избежание соскальзывания сверла в начале сверления, сделайте углубление с помощью кернера и молотка в точке сверления. Вставьте острие сверла в выемку и начните сверлить. При сверлении кирпича, стен и камней символ должен быть совмещен с указательной стрелкой. Сильно прижмите сверло к заготовке и начните ударное сверление, нажав на кнопку выключателя.

ВНИМАНИЕ:

Чрезмерное нажатие на инструмент не ускорит сверление. Чрезмерное давление может повредить сверло, снизить производительность инструмента и сократить срок его службы.

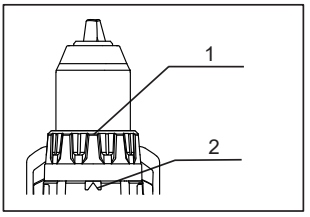
Когда просверливаемое отверстие становится сквозным, на инструмент/сверло воздействует значительная сила. Крепко удерживайте инструмент и будьте осторожны, когда сверло начинает проходить сквозь обрабатываемую деталь.

Застрявшее сверло можно вынуть путем простого переключения переключателя направления вращения на обратное вращение. Однако инструмент может повернуться в обратном направлении, если его не держать крепко.
Всегда закрепляйте небольшие обрабатываемые детали в тисках или подобном зажимном устройстве.
Рекомендуется установить переключатель скорости в положение «1» для сверления отверстий диаметром до 10 мм.

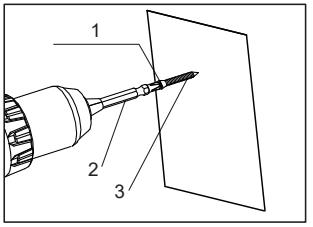
●Непрерывный режим работы
Если инструмент использовался непрерывно до разряда аккумулятора, сделайте перерыв на 15 минут перед началом работы с заряженным аккумулятором.

●Затягивание винтов
Во время закручивания винтов совместите символ с указательной стрелкой. Вставьте острие отверточной биты в головку винта и прижмите. Включите инструмент на низких оборотах, затем постепенно увеличивайте скорость. Отпустите кнопочный выключатель, как только винт будет полностью закручен.
Внимание: Следите за тем, чтобы бита была вставлена прямо в головку винта, иначе можно повредить винт и/или биту.

●Выкручивание винтов
Вставьте острие отверточной биты в головку винта и прижмите. Включите инструмент на низких оборотах, затем постепенно увеличивайте скорость. Отпустите выключатель, как только винт будет выкручен.



1. Кольцо для установки крутящего момента
2. Указательная стрелка



1.Острие биты
2.Бита
3.Винт

При работе с винтами для дерева, высверлите пробные отверстия для упрощения работы и предотвращения разламывания рабочей детали. В таблице ниже приведены значения пробных отверстий.

Номинальный диаметр винта для дерева (мм)	Рекомендуемый диаметр пробного отверстия (мм)
3.1	2.0-2.2
3.5	2.2-2.5
3.8	2.5-2.8
4.5	2.9-3.2
4.8	3.1-3.4
5.1	3.3-3.6
5.5	3.7-3.9
5.8	4.0-4.2
6.1	4.2-4.4

● Зашита от перегрева
При использовании по назначению инструмент не подвергается перегрузке. Если нагрузка слишком высокая или превышена допустимая температура аккумулятора 75 °C, электронный блок управления остановит инструмент до тех пор, пока не будет достигнута оптимальная температура.
● Защита от глубокой разрядки
Инструмент оснащен системой защиты аккумуляторной батареи от глубокой разрядки. При достижении уровня практически полной разрядки инструмент выключается.
● Утилизация отработавших аккумуляторов
Для защиты окружающей среды правильно перерабатывайте или утилизируйте аккумуляторные блоки. В аккумуляторной батарее содержится литий. Свяжитесь с местным сервисным центром для получения информации о переработке и/или утилизации. Извлеките разряженный аккумуляторный блок и обмотайте полюсный порт прочной изолентой во избежание короткого замыкания и утечки. Не пытайтесь вскрыть или снять какой-либо компонент.

ПРОВЕРКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Проверка
При выпуске или возврате инструмента производитель должен провести обычную проверку. Перед использованием оператор должен проводить ежедневный осмотр. На участке, где будет использоваться инструмент, должен быть предусмотрен персонал для проведения регулярных проверок. Выполняйте проверку как минимум раз в год. Период между проверками следует сократить при работе при высоких температурах и влажности, с частыми

перепадами температур или в местах с плохими условиями работы. Своевременно проводите проверку до наступления сезона сильных дождей.
После прохождения проверки необходимо сделать отметку «проверено» на соответствующей части инструмента. Отметка «проверено» должна быть отчетливой и правильной и включать как минимум следующую информацию: номер инструмента, название или штамп подразделения, выполняющего проверки, имя или штамп специалиста по проверке, срок действия.

● Техническое обслуживание
Техническое обслуживание инструмента должно проводиться только в той ремонтной мастерской, которая утверждена производителем. Пользователь и отдел по техническому обслуживанию не должны произвольно изменять исходные расчетные параметры инструмента и заменять материалами с худшими рабочими характеристиками, а также материалами, деталями и компонентами, которые не соответствуют первоначальным техническим характеристикам.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

● Хранение
Снимайте аккумулятор, когда инструмент не используется. Храните аккумулятор вдали от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие мелкие металлические предметы. Короткое замыкание может привести к возгоранию или воспламенению.
Инструмент необходимо хранить в сухом месте вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается.
● Очистка вентиляционных отверстий
Для обеспечения безопасной и надлежащей работы всегда содержите электроинструмент и вентиляционные отверстия в чистоте.
● Проверка крепежных винтов
Регулярно проверяйте все крепежные винты на предмет надлежащей затяжки. Если винты ослаблены, немедленно подтяните их. Невыполнение этого может представлять серьезную опасность.

● Очистка
Для очистки инструмента категорически запрещается использовать воду или химические очистители. Используйте мягкую, чистую и сухую ткань для регулярной очистки инструмента.
● Сервис в России
Актуальная информация о сервисном обслуживании, включая условия гарантийных обязательств производителя, доступна по адресу: **www.dongchengtool.ru**
Приведенная по ссылке информация является приоритетной по отношению к любому иному источнику, включая данную инструкцию.
● Утилизация
Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов. Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи в бытовой мусор. Возможны изменения.
● Транспортировка
Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке, при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Для инструментов, работающих от аккумуляторной батареи:

Температура окружающей среды во время работы и хранения: 0–45 °C.

Рекомендуемая температура окружающей среды во время зарядки: 5–40 °C.

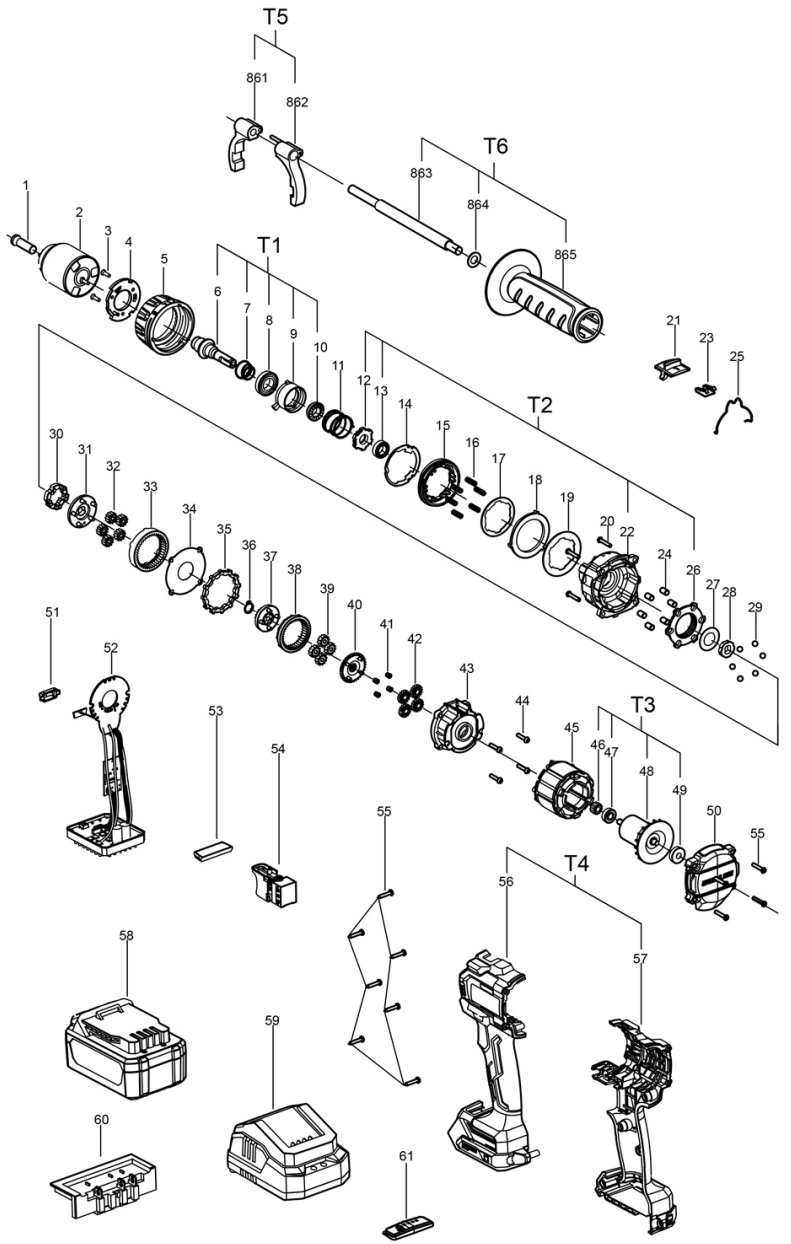
	Зарядное устройство	Аккумулятор
Модель	FFCL20-02 FFCL20-04	FFBL2020 FFBL2040 FFBL2050

Конструкция наших аккумуляторов, а также выбор и компоновка элементов питания, проходит постоянные улучшения вследствие непрерывно действующей программы исследований и разработок.

ПОЯСНЕНИЯ К ОБЩЕЙ СХЕМЕ ИНСТРУМЕНТА

1	Винт с цилиндрической головкой Torx M8×25 (левая резьба)	29	Стальной шарик
2	Бесключевой сверлильный патрон 13 мм	30	Столбик крутящего момента
3	Винт с крестообразным шлицем и потайной головкой M3×10	31	Кривошип выходного вала
4	Стопорная шайба	32	Планетарная шестерня A
5	Гильза регулировки крутящего момента	33	Внутреннее зубчатое кольцо A
6	Приводной шпиндель	34	Шайба (19×49×0.5)
7	Ударная пружина	35	Стопорное кольцо
8	Шарикоподшипник 6901-2RS	36	Удерживающее кольцо для вала 8
9	Гильза переключения режимов	37	Планетарный водило B
10	Храповик	38	Внутреннее зубчатое кольцо B
11	Крутильная пружина	39	Планетарная шестерня B
12	Стационарное храповое колесо	40	Планетарный водило C
13	Шарикоподшипник 689-2RS	41	Игольчатый подшипник K2.5×4.5×4.5
14	Щелчковый механизм (трещотка)	42	Планетарная шестерня C
15	Гайка регулировки крутящего момента	43	Задняя крышка редуктора
16	Пружина 3.5×0.5×13.5	44	Винт с головкой в форме "пятилучевой звезды" M3×16
17	Шайба (31.4×41×1)	45	Сборка статора
18	Шайба (35×47×2.5)	46	Ведущая шестерня
19	Шайба (31.4×47×1)	47	Шарикоподшипник 605E-2RS
20	Шуруп с крестообразным шлицем и полукруглой головкой ST3.5×16	48	Сборка якоря
21	Слайдер регулировки скорости	49	Шарикоподшипник 625-2RZ
22	Передняя опора редуктора	50	Задняя крышка
23	Проставочное кольцо	51	Защитное стекло/рассеиватель
24	Ролик φ5×8	52	Блок печатной платы
25	Стальной трос переключения	53	Рычаг реверса
26	Стопорное кольцо	54	Сигнальный переключатель
27	Шайба (12×24.2×0.2)	55	Шуруп с крестообразным шлицем ST2.9×16
28	Фиксатор	56	Левая часть корпуса двигателя

57	Правая часть корпуса двигателя	T2	Корпус редуктора
58	Батарея в сборе	T3	Якорь (включая подшипник и шестерню)
59	Зарядное устройство в сборе	T4	Сборка корпуса двигателя
60	Клеммная колодка	T5	Сборка зажимного блока
61	Панель регулировки крутящего момента	T6	Сборка вспомогательной рукоятки
861	Зажимной блок 2	T7	Сборка редуктор
862	Зажимной блок 1 в сборе		
863	Зажимной рычаг		
864	Шайба (8.2×17.2×1)		
865	Вспомогательная рукоятка		
T1	Сборка приводного шпинделя		


T5
861
862
T6
863
864
865
T1
T2
T3
T4
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61

Уполномоченное лицо: ООО «ДИСТРИБЬЮШЕН ФОР КОНСТРАКТИОН РУ» 125371, Россия, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Покровское-Стрешнево, ш. Волоколамское, д. 116, офис 40

Электронная почта по общим вопросам: info@dongchengtool.ru

Назначенный срок службы: 5 лет

Срок гарантии: 3 года на инструмент, 1 год на аккумуляторные батареи и зарядные устройства

Страна производства: Китай

Дата производства изделия: указана на изделии

Производитель: Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co.,Ltd. Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu Province, P.R. China www.dongchengtool.ru

90040601376/2024.05/NO.1